

۲۳ شعبان سنه ۱۳۳۳

صالی

۲۳ حزيران سنه ۱۳۳۱

DJÉRID : SOUFIE

Fonde en 1090

Organe Turc Fanislanique

Directeur Proprietaire.

HASAN KIAZIM

No. 111, le 9 (6 juillet 1915

Adresse. Avenue de la S. Porte

Rue Ebussououd

جريدة صوفي

شمديك اون بش كونده برنشر اولنور

صاحب امتياز ومدير مسئول حسن كاظم
تاريخ تاسيسي ۱۳۲۷ سنه هجري

ملت اسلاميه — امت عثمانيه ايجون مفيد اولان آثاره
صحيفه لر منر آچيقدر درج ايدلمان اوراق اعاده ايدلنر
استانبولده باب عالي جوارنده ابوالسعود چاده سنده
نجم استقبال مطبعه سنده اداره خانه منر اصحاب
مراجعه هر ساعت آچيقدر

سنه لك اعتباريله ممالك شاهانه ايجون پشين
اولرق ۴۰ التي الهني ۲۵ غروش وممالك
اجنيه ايجون ۱۲ فرانقدر .
تلفون نومروسى : ۱۰۹۷

نسخه سي ۵۰ پاره در

تصوفى ، دينى ، اخلاقى ادبى ، سياسى جريده اسلاميه در

نومرو ۱۱۱

— ۸ —

افتراق و طینک یاقش ایدی جانمزی
دشمنک سونکولری دوکش ایدی قانمزی
کوردن آغلاردی بزم حال پریشانمزی
ایتدیکز شمدی اعاده شرف و شانمزی

— ۹ —

بتون ارواح علا یشکه مولاده
نه قدر وارسه ملائک فلک اعلاده
نه قدر وارسه موحد بو فنا دنیاده
ایدیور خیر دعا جمله سی بو معناده
قهرمانلر ایشایک ایلدیکز ملتی شاد
عمر و اقبالکزی ایاسون الله مزداد

داوود پاشا : مکتب سلطانی مدیریت

ع . رضا

قرآن کریم

سوره آل عمرانده (۱۶۹) نجی آیت کریمه نك معنای شریفی

استعید بالله ای مؤمنلر الله تعالی نك رضای اوغورنده دشمن ايله
غزا و حرب ایدرهك شهیداً وفات ایدنلری سز اولوطن ایتیکز بلکه
آنلر تکریلری اولان الله جل شیانه حضورنده اولمشلردن دکلدر
ودیریدر و تکریلرینه یقیندرلر و آنلره صباح و آقشام جنت طعاملرندن
ییهجک و ایجهجک انواع رزق کتیریلیور. و آنلر هررلری جناب
حقك فضلندن کندولرینه ویریلان نعمتاره غایت مسرور و ممنون
اولوب متشکدرلر زیرا حق تعالی آنلره شرف شهادت و حیات ابدیه
احسان بیوروب نعم جنتله متمم و فوز و سعادتله متلذذ ایشدر .

بلکده آنلر شهید اولیوب کندیلرندن کیرویه قالان بر حیات
اقرباء و تعلقاتلرینه کندولرینك متمم اولدنی حاللرینی یلدرمک و
تبشیرایمک آرزو ایدرلر. والله اعلم. آیت مذکوریه بی هر مؤمن کندی
مصطفندن تلاوت ایدمیلور آیت « ولا تحسبن » ايله باشلار .

تفصیلاً بیان و افاده سی

مفسرلرک اکثری بو آیت کریمه بی شهادی احد حقنده نازل
اولدی دیدیلر زیرا احد غزو و سنده بولسان صحابه کرام بر آرملق
خیلیجه زحمتلره دوچار اولوب اعدا طرفندن کلن صیقندیلره تحمل
ایدمیهجک قدر زورلاندقلرند آم بزم قرداشلرمز بزم نه حالده

اولدیفمزی بیلسلر ایدی هیجده جهاده رغبت ایتزلر ایدی کبی
مؤمنلر آراسنده قیل وقال اولمغه باشلادقده جناب حق جل و علا
حضرتلری غزاده بولسان اسلاماری وجهه امت محمدی شو آیت
کریمه بی ازال ايله تلطیف بیوزدقلرندن غزات مشارالیم آیتک
معنا و مضمونندن ممنون و مسرور اولهرق بر قات دها غیرت دینهلری
غلیان ایتکه تکرار دشمنلرینه صولت و هجوملریله مشرکین اردوسنی
تارومار ایلدیلر. خلاصه روایت شهادی کرام دار دنیایی ترک ايله
دار نعیمه نائل اولدقلرند خق جل و علا حضرتلرندن یارب بزم
نائل اولدیفمز خیرات و کرامتلری دنیاده بر حیات قالان اقربا
و تعلقاتمزه معلوم ایلسه ایدک آنلرده هیچ دورمیوب ایمان اوزره
دشمنلریله جهاد ایتکه رغبت و غیرت ایدرلر ایدی و شهید اولورلر
بزم نائل اولدیفمز نعمتله نائل اولورلر ایدی دیو سؤال ایتدکلرند
جناب حق جل و علا حضرتلری بن سزک بو حالکزی و نائل
اولدیفکز نعمت ابدیهلری قرداشلرکزه وجهه امت محمدیه معلوم
ایتک ایچون حبیب محمد یسلدیردم و آیت ازال ایلدم تحقیق محمد
علیه السلام بونکله کافه سینه خیر و یردیلر و آتی تبلیغ ایلدیلر دیو
تبشیر ایلدکلن صوکره بیورمشلردرکه الله تعالی بالفعل مجاهد
و شهیدلرک اجر و حسناتی ضایع اولمقدن حفظ ایلدیکی کبی دشمن
ایله غزا و جهاد یولنده غیرت و یاردم ایدن مؤمنین و مؤمناتک اجر
و حسناتی و یرهجکدر معناسنده اولان صوگ آیت کریمه ايله دخی
کافه مسلمانلره تبشیر ایشدر .

یعنی بالفعل دشمن ايله چارپیشان و حرب ایدن مجاهدلرک حوائج
ضروریسی اوغورنده تدارک و استحضاراتده بولان و بونلره ییهجک
و ایجهجک حاضرلین و البسه اکتسا ایدن و سائر حوائجی اشترا ایدن
الحاصل غزا یولنده هر نه که غیرت ایدن و مجروح خستهلره باقان
و خاطرلری تلطیف ایدن هر مؤمن دخی مجاهد و غازیلردن معدود
اولوب بونلری دخی لطف صمدانیسیله تلطیف ایدمیهجک کافه مزه
مژده بیورمشلردر . والله اعلم

العبد الضعیف

عثمان القرانی الازهری

تفسیر شریف

﴿ولقد نصرکم الله فی مواطن کثیره و یوم حنین ... الاخره﴾

— ترجمه مال منینی —

شان عظمت و جلالتنه قسم ، که الله اکبر سزی بدر و خیر کم
غزا میدانلرند و بالخاصه حنین ساحه کیرو دارند اعدای توج

ايسته اصل شمدي آتش آلوندي . قهرمانلق نصل اولورمش
شمدي كورورسكز ! » بيورديلر .

عم محترم نبوي حضرت عباس ابن عبدالمطلب « رضی الله عنهما »
فرار ايدن حيش احبابي وظيفه باشنه دعوت ايتك امريني آلدی .
يوكسك سسله : - ای اللهك مؤمن قوللری ! ای شجره رضوان
آلتنده رسول الله بیعت ایدن قهرمانلر ! دونكز ! غزا میداننه
جنتك شهادت قبولری اوكنه كلیكز . اللهك رسول ذیشانی سزی
وظیفه باشنه دعوت ایدیور . . . دییه جاغیردی . بو صرهده قیلاری
سکینت الهیه ایله قاربمغه . قوه مغنویه ایله تازه حیات آلمغه باشلايان
احباب کزین درت طرفدن :

— ليك ! . . . ليك ! . . .

ندای اجایتله افقلری صارصارق ، قولقلری جینلاتارق قوشدیلر
کلدیلر . صفلری یکیدن ترتیب ایتدیلر . او حینده نزول ایدن
ملائكة کرامده اوکلرنده صفلر باغلادیلر . فقط اونلر بو جنود
غیبیه کوره میورلردی . حرب ، یکیدن باشلادی . اسلامك مظفریت
نامهسی اعدای قرآنك محو و اضمحلالیه . ختام بولدی الحمدلله علی
نصرت له ولینة والرسوله .

بز - مؤمنلر - بو آیت جلیله نك حکم جلیلی انفاذ ایتمکه وال
اله ویره نك اتحاد ایدوب اوزرمزه صالدرمش اولان دشمنلر
قارشیسینده یز . بوکون خلافت محمدیه نك حیات و نجات آرمه سنده
بولندینی ، درت یوز میلیونلق عالم اسلامك قبله کاه ایمانی اولان او
مقدس مقام توحیدك تزلزل ایتمکه اولدیغی دوشونه جك آنده یز .
قلبنده ذره قدر جوهر ایمان طاشیان هر مؤمن ناموس خلافت ،
حیات اسلامیت نامنه فدای جان مجبورز . والا دعوای ایمان قورو
بر سوزدن عبارتدر .

« مسلمانم الحمدلله » دییوبده سلطنت محمدیه نك جان آلوب
جان ویرمکه اولدیغی بویه بر دقیقه هول انکیزدن قانی آتشیلمه یز
قلبی سیزلامیان ، کوزلری ایصلا نایمان نولورلر ! ای آناتولی اهالی
اسلامیه سی ! ای اجدادلری شرقدن غربه قدر دایانان ، بوتون
اوروپا دولترینی قلیجلرینه بویون ایکدیرن مسلمانلر ای عربلر !
ای آناتولیده ، روم ایله ده ملیونلرجه مؤمنلرک هادیلری اولان
قهرمان سربلر ، حرمین محترمین بوکون ماتملر ایچنده ، ارواح
مقدسه انیا روضه مطهره یی تعزیه ایدیور . کعبه معظمه نك سطح
معلاسی ، صلیب باندیرا رکزی اندیشه سیله تیزه بور ، عالم اسلامی
یاردیمه دعوت ایدیور . ایشه بوکون جبریل فوق اسلامده « ان
تغیر الله ینصركم وینبئ اقدامکم » آیت جلیله سنی کریمه تأثر دوکهرک
اوقیور . دولت عثمانیه اسلامیه نك - لاقدرلله ! - منقرض اولمی
فلاکئی نه دیمکدر ؟ حجاز خاک پاکنک ، حرمین شریفنکده اسارتی
اسارت ابدیه سی دیمکدر . قوشوکنز ! الله ورسول الله یاریمه ، دینه

اوزرینه نصرت و مظفریت تامه ایله اعزاز و اقبال بویوردی ، هانی
- بیلورسکزی ! - او یوم حنینده که چوقلفکزر سزی مغرور ایتشدی ده
حربه کیرنجیه نه او چوقلفکزر ، نده هیچ بر مزیت و قدرنکر فائده
ویرمدی : قورقدیکز ، اللهک یری او وسعتیه برابر سزه دارکدی
شایان حیرت بر واهمه خوف وهراس ایله دشمنه آرقه چوریدیکز ،
رسول ذیشانی بر اقوب قاجدیکز ! سوکرا الله ، رسول محترمی و مؤمن
قوللری اوزرینه سکینت و مکنات ازال بویوردی ، سزک کوره مدیککزر
جنود غیبیه کوندره نك اعدای توحید اولان کافرلری قهر و تدمیر
ایتدی ، ایشه بو مغلوبیت و مقهوریت ده او کافرلرک جزای
سزالریدر .

« حنین » محاربیه سی غزوات جلیله محمدیه نك اک مهملرندن اولمقله
جناب قرآن حکمیده مذکور و تاریخ دین اسلامجه مشهوردر . بو
خونین غزا مکّه مکرمه نك فتحی متعاقب وقوع بولمشر . بیت آلیمک
سطح معلاسی لواء الحمد رسالت پناهی (علیه الصلاة والسلام) اغوش
تحمیرنه آلدقن سوکرا ایدی ، که طائف جوارنده بولونان هوازن
و ثقیف اسمنده کی ایکی متبرّد قبیله نك حدلری بیلدرمک لزومی
تخلف ایتدی . فاتحان بطحادن اون ایکی بیک آرسلان حرکت امرینی
آلدی . و معین جهان قیمت رسالت پناه اعظمی ایله یوله چیقدی .
دشمنک بوتون قوتی درت بیک محاربیدن عبارت ایدی . مجاهدین
احبابدن بعضیه سی حائر اولدقلری اوج مثی تفوق عدیلرینه باقاراق
غرور کتیردی : و : « بز بو فائیت مطافه ایله قطعاً مغلوب اولمز .
هر حالده شاهد ظفر یزه عرض جمال ایدم جکدر . » دییه نصرتی
کترلرندن ایستدی . بو حقیر غرور ، بو نسیان حق غیره الله
دوقوندی . « حنین » ساحه سنده طرفین صفلری قارشیلانندی حرب
باشلادی . تام قیزیشدینی برهنه کاهمه مجاهدین احبابک جسارتلری
قیریلدی . بر واهمه مغلوبیت ذهلرینی استیلا ایتدی . اون ایکی
بیک کشتی کندیلر نك آنجق اوجده بری نسبتنده اولان دشمندن
یوز چوریدیلر ، جیل یاوروسی کچی داغلدیلر .

قوماندان اعظم (صلی الله علیه و سلم) اقدیمز حضرتلرینک نزد
هایونلرنده یارغارلریله ده بر قاج فدائیدن بشقه کیمسه قالمادی .
ایشه او مشکل الاقحام دقیقه خطر آلودده جناب اشجع الرسل
اقدیمز حضرتلری - رجعت دکل - آرسلانلری اوتاندیره حق بر
شجاعتله دشمن اوزرینه یورودیلر . و :

« انالهی لا کذب . انا ابن عبدالمطلب »

« بن اللهك حق پیغمبری یم . شان جلیل رسالتیم بالاندن منزّه
ومبرادر . سز - ای اعدای دین حق ! - بیلرسکزر که بن سید
سادات قریش عبدالمطلب طورونی یم . « الآن قدحی الوطیس ! »

اوغرنده ، قرآن اوغرنده هيمز ال اله وروب . دشمن قارشيسنه كيدلم . بتون اووالرى ، طاغلى ، دره لرى طولدوره لم ، يكاره بر انسان قلمسى وجوده كتيره لم . حقوقى بتون غيرتيله مدافعه به چالیشان حكومت مزه جانلر مزله ، بتون ماللر مزله ظهير اوله لم . غير مسلم وطنداشلمزك واجبي مسافرلر مزك تمامى حقوقه رعائتمده قصور ايتيم لم . ياناموس خلافتى قورتاره لم . ياخودكه ثوله لم ده مقام اقدس خلافتك فلاكت سقوطنى كورميه لم .

اي زنكين مسلمانلر ؟ او ثروتلر كزى قاريلر كزله ، قيزلر كزله كينلر كز برار دشمنه پيشكش ويرمك ايجون صاقلاميورسكز دكلى ؟ اويله ايسه نه طوتيورسكز ؟ نه دوريورسكز ؟ دهانه بكيورسكز ؟ نه اوميورسكز ؟ بونلرى ميدان حيمه دوكونلر ؛ حكومتك قوتى ، زنكينلر كز ثروتى ، ملك حيمتى ، اردوسنك شجاعت وسطوتيدر . الله « ومن نجل فانما ينجل عن نفسه — خسيسلك ايدن كندى نفسه قارشى خسيسلك ايتش اولور . » بويوربيور . اوت بوكون ديتنك ، وطنك سلامتندن ثروتى اسركين كندى اوزنى اسركه مش اولور . يارين دشمن كلوبده زنجير اسارتى بويغه طاقنجه او ثروتى كوزى او كنده تماماً آلرده بر باره سنى بيله كندينه ويرمز اوحالده بو ثروتلر ك ، بو حزينه لرك سزجه نه فائده سى وار ؟ بونلر بوكون سزه دوستلق ايدمه سزه بونك جزاسى اولارق يارين دشمنلق ايدمكجنى شمدیدن تقدير ايديكز ! « آق آخه قاره كون ايجين در » مثل حكيمانه سنى دوشونكز !

بوكون هر كس حاله كوره نقداً وبدناً دينه قرانه ، وطنه ، حكومه يارديم ايتكمكه مكلفدر . نه دوربيورز ؟

اي اردوى اسلام ! خلافت محمديه نك ناموسى ، حيات حاكيت وساطتى سزك تفنكلر كزه ، سزك سونكولر كزه سزك طويلر كزه ، سزك قوه ايمانكزه استناد ايدبيور . روح رسول الله سزك فوقكزه حركتكزى خطوه خطوه تفتيش ايدبيور . بوتون عالم اسلامك ياشلر آيتان كوزلرى سزكه منعطف ! صوك اميدلى سزكه حضور كزه ديز چوكش . « الله عشقه ! الله عشقه ! ايلرى ! ايلرى ! » ديه يالواريور !

اي اردوى اسلام ! دوشونكز ؟ دشمن ثولوم دكلدر . دشمن اجل دكلدر . اسل ثولوم دشمندن فرارده ، مملكتى دشمنه تسليمده در . دشمنده جاندر . اوندهده قورقو وار . اكر سز حياتى اجدادكز كى استخفاف ، موتى دهده لركز كى استحقار ايدرك دشمنكزه ارسلانلر كى هجوم ايدر ، « الله اكبر ! الله اكبر ! » زمزمه ولوله داريله صالدير سه كز ، شبه سزدر كه ، او قاجار وطنمزدن چيقار ؛ سز اونك طويراغى چيكز ، باشنى ازرسكز ! كوكسكز افتخار مظفريته قاباير ! آلذكز آسمان شرفه يوكساير . الله سزدن نمون اولور . رسول الله سزدن محظوظ قاير .

باكز ! شو حديث شريفى دقتله اوقويكز ! صوكراده وجدانكزدن يوكسه لك صدائى ارشادى نيكه ييكز ! (لولا ان اشق على امتى لما قعدت خاف سرية ولوددت انى اقتل ، فى سبيل الله ثم احيا ثم اقتل) ثم احيا ثم اقتل) امته آغيركسه ، بكا بسلدكلى محبت ايتانى اغلاتمسه بن هيچ بروقت صف حربك كبروسنده بولونق ايتيم . ايتيم كه صف حربك ايلروسنه آتيلوب فى سبيل الله شهيد اولاييم . صوكر اينه ديريله يم ينه شهيد اولاييم ؛ ينه ديريله يم . ينه شهيد اولاييم . ايشته شهادتك قدر بالاترى ! قوجه بر پيامبر اعظمى بيله كنديسنه تا يورته مفتون وصالى ايدبيور . يودرت كونلك حياتك نهايتى ثولوم دكلى ؟

هايدى اى جيش اسلام ! سزده حنين غازيلرى تنظير ايديكز ! اولره عتاب ايدن قرآن سزده عتاب ايدبيور . الله عشقه ! الله عشقه ! ايلرى الله معنمزددر ايلرى .

مغيسا

فلسفه

«لوامع» دن مابعد

لامعه « حقائق مجردة بسيطة ي تجرد وبساطت اعتباريه معرفت ، متعذر در . زيرا حقائق اشياى بزم ادراكز نه محصا حقائق مجردة بسيطة اعتباريه ، نه ده يالكز بزم كندى وجودمز اعتباريه در . بلكه بزم حقائقمزك ، وجود ايله ، وحيات ، علم كى توابع وجود ايله اتصافى ، ومدرك ايله مدركاتى بيننده كى موانع حائله نك ارتفاعى اعتباريه در . بناء عليه مدرك جابندن كثرت اولقميزين او معرفت ، متحقق اولمق نمكن دكلدر . مع هذا (واحدى ، بسيطى ، اتحق واحد ، بسيط ادراك ايدر .) كلامى ده عدلر نه مقرر اولان قواعدنددر . شو حالده هيچ بر شيدن صفات و عوارضدن بشقسى بيلشمش اوله ماز . لكن حقائق مجردة سى حقيقيه دكلدر ده بلكه اوشينك عوارضى وصفاتى حقيقيه در . بو جهته شيخ ناظم قدس سره حضرتلى مریدان مستفيدانك سوائى حكاية بيورير ايكن (انت بوصفها خير) بيوربيور . (انت بها خير) بيوربيور . مع هذا بو معرفت و ادراك متعذر اولمى هنوز كنديسندن نسب كونه ، صفات تقيديه مرتفع اوليان مرید مستفيدة نسبتله در . اما بو حكم كنديسندن مرتفع اولمش و قرب نوافله كى (كنت سمعه وبصره) مقامنده ياخود قرب فائده كى (ان الله قال على لسان عبده سمع الله لمن حمده) مقامنده متحقق بولشمش اولان عارفه نسبتله متعذر دكلدر . همده مرشد واصل ، محقق كاملك جوانى حكاية ايدر كن شيخ ناظمك